

Anthrocology. མི་ཤིང་སོལ་བ་ ཤིང་ནག་གི་གནས་སྐབས་དང་མི་རིགས་
བཅས་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པ་ཡང་ན་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པ་ལ་ཟེར།

Anthropology. མི་རྒྱུད་གོམས་སློལ་རིགས་གནས།

Archaeology. གནའ་དེངས་རིགས་གནས། དཔེར་ན་རྒྱལ་རབ་དང་དེའི་
སྡོན་དུས་ཀྱི་སློབ་སྦྱོང་ས་བསྡོལ་འདོན་བྱས་ནས་བྱུང་པའི་དེངས་པོ་ཚང་མ་
ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པ།

Archaeomagnetism. ས་དང་བྲག་ནང་ལོ་མང་སྡོན་ནས་ཚ་བྱོད་རྒྱུན་གྱི་
དེའི་ནང་ངར་ཤུགས་གནས་ཡོད་པ་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་ནས་དེའི་ལོ་བཤད་ཐུབ་
ལ་ཟེར།

Archaeometry. སྡོན་མའི་མིའི་བཟོས་པའི་དེངས་པོ་ད་བར་ལྷག་ཡོད་པ་དེ་
རྣམས་ལ་ཚན་རིག་རིག་ཅུལ་རྒྱུད་ནས་ལོ་བཤད་པ་དེ་ལ་ཟེར།

Artefact. སྡོན་མའི་མིའི་ལག་བཟོས་དེངས་པོ་རྒྱལ་རབ་ རིག་གཞུང་དང་
འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་ལ་ཟེར།

Carbon dating. རྒྱལ་རབ་བཅུ་གཉིས་དང་བཅུ་བཞི་གཉིས་ཀྱི་
འབྲེལ་བ་འཕྱར་ནས་སྡོན་མའི་སྐྱེ་ལྗན་དེངས་པོ་དེའི་ལོ་བཤད་ཐུབ་པ།

Carpology. ཤིང་དོག་དང་འབྲུའི་རིག་གནས།

Civilisation. ཡར་ཐོན་སྐྱེ་ཚོགས་བཟོ་བཀུན།

ས་ཆ་གཅིག་གི་སྐྱེ་ཚོགས་རིག་གཞུང་དང་དེ་ནང་མིའི་ཚོར་བ་

སྐྱེ་བཏང་།

Dendrachronology. ཤིང་ཚར་ལོང་འགོ་བའི་ཤིང་སྟོང་གི་འཁོར་རིམ་ཞིབ་

འདུག་བྱེད་ནས་སྟོན་མའི་ལག་བཟོས་དངོས་པོ་དང་གནམ་གཞིས་བརྒྱུར་བ་

གང་འདྲ་ཕྱིན་ཡོད་པ་དེའི་རྣམས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་བཤད་ཐུབ།

Ethnology. མི་རིག་མི་འདྲ་བའི་བར་གཤེས་ཀ་ཐུན་མི་ཐུན་དང་འབྲེལ་ཡོད་

མེད་ཀྱི་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པ་ལ་ཟེར།

Epigraphy. ཐོན་མའི་བཟོ་ཚིག་གི་སློབ་སྦྱོང་དང་དེའི་རྣམས་བརྒྱུར་བྱེད་པ་

ལ་ཟེར།

Geography. ས་བཞིའི་རིག་གནས།

སའི་གོ་ལའི་ཕྱི་གཞུགས་དང་དེའི་རྒྱང་ཁམས། དེའི་ནང་གནས་

ཡོད་པའི་མིའི་ལས་ཀའི་རྒྱུ་ཕན་གཞོན་ མི་འཁོར་བཞོས་གཏང་ མིན་

དོན་དང་དཔལ་འབྱོར་གི་སློབ་སྦྱོང་ལ་ཟེར།

Geology. སའི་གོ་ལའི་ཕྱི་གཞུགས་དང་དེའི་ནང་ཡོད་པའི་རྗམ་རིགས།

དེའི་ལོ་རྒྱུས་དང་བརྒྱུར་བ་གང་འགོ་ཡོད་མེད་ཀྱི་སློབ་སྦྱོང་ལ་ཟེར།

Iconology རྫོན་མའི་མིའི་བྲིས་པའི་རི་མོ་དང་ཉགས་ནམས་ལ་སྦྱོང་ཐར་ཡང་
ན་འབྲེལ་བཤད་རྒྱལ་པ་དེ་ལ་ཟེར།

Myth རྒྱལ་རབ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ཁ་རྒྱུད་སྐྱམ།

Mythology ཚེས་ལྷག་གསར་བུང་ཡང་ན་རིག་གཞུང་གཅིག་གི་ཁ་རྒྱུད་སྐྱམ་
གསོག་སྒོལ་བྱེད་ཡོད་པ་དེ་ལ་ཟེར།

Numismatic ཉམ་ཀ་ དདུལ་སྐྱོར་དང་ཉགས་མ་གསོག་ལྡེབ་བྱེད་པ་ཡང་
ན་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པ་ལ་ཟེར།

Palynology ས་ནང་གནས་པའི་རྫོན་མའི་ཟེ་འབྲུའི་ཕྱེ་མའི་ནག་རྩམ་ཞིབ་
འཇུག་རྒྱུད་ནས་ལོ་བཤད་པ་ལ་ཟེར།

Prehistory ཐོ་འགོད་མེད་པ་དུས་ཀྱི་སྐྱོར་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པ་ལ་ཟེར།

Sedimentology དངོས་པོ་གང་རུང་ཞིག་རྒྱུང་ཡང་ན་རྒྱུའི་འབྱེར་ནས་སའི་
ཁ་ཞོན་ཡང་ན་ཚོའི་གཏིང་དུ་གནས་ནས་ལོ་ལྷན་རིང་རྗེས་སུ་བྲག་དུ་བརྒྱུར་
ཡོད་པ་དེའི་ཞིབ་འཇུག་ལ་ཟེར།

Stratigraphy རྫོ་རིམ་ནང་ལྷག་ཡོད་པ་རྫོན་མའི་མི་བཟོས་དངོས་པོའི་ཞིབ་
འཇུག་བྱེད་པ་ལ་ཟེར། སའི་རིམ་པ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པ་ལ་ཟེར།

Stratum ས་ནང་གནས་ཡོད་པ་བྲག་གི་རིམ་པ།
ས་གརྒྱགས་གི་རིམ་པ།

Thermoluminescence.
Typology.

གནའ་དངོས་དབང་འདུས་

འཛམ་གླིང་ནང་རིག་གཞི་དང་རྩལ་ལུང་པ་མི་འབྲ་བའི་མི་རིག་འདས་པའི་
སྐྱོང་འདོད་ཡོད་པའི་བཟོ་རིག་གསོག་མཁན་དང་རྒྱལ་པ་ཡོད་པ་རེད། ཡིན་
ནའང་ཚན་རིག་རིག་རྩལ་བཞི་འཇུག་བྱེད་སྐྱེས་ནི་རྒྱལ་ཕྱོགས་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་
གསར་གཏོད་བྱེད་པ་ཡིན། དེའི་མ་རྩའི་རིང་ལུགས་Capitalismམི་མེར་སྲེལ་
ཡུལ་གྱི་ལྟ་བ་Colonialism དང་རྒྱལ་ཁབ་བྱང་སྐྱེས་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་
རེད།

གནའ་དངོས་ཤུལ་རྫས་དབྱུང་རིག་འགོ་འཇུགས་བྱང་ཚུལ་ནི་དངོས་རྫིང་
དབྱུང་ཞིབ་རིག་པ་དང་དངོས་རྫིང་གསར་དུ་རྫོང་པའི་རྒྱུད་ནས་བྱང་བ་ཡིན།
རོ་མེན་ROMANརིག་གཞུང་དར་བྱལ་ནས་བཟུང་༡༥༡BC ནས་༤༧༦AD
antiquarius ཞེས་པའི་མི་དེའི་བྱས་ལས་ནི་གནའ་དངོས་གསོག་ལྡེབ་ རྩན་
སྟེན་གསོག་ལྡེབ་དང་སྟེན་མའི་སྐྱེས་གསོག་བཅས་བྱེད་གྱི་ཡོད་པ་རེད། མི་
རབ་༡༤ ནས་ ༡༦བར་Italia ཕྱི་དར་གྱི་དུས་དང་གྱི་མདོ་རྫིང་རྫོང་པའི་སྐབས་
ནང་ཤེས་བྱ་འཆར་སྐྱེས་གསར་པ་འགོ་འཇུགས་པ་རེད། དཔེར་ན་གནམ་རིག་
སྐྱེན་མཚན་ཉིད།

མི་རབ་༡༦ ནས་སླ་ན་ཡིད་པའི་དབང་ཚད་ཅན་གྱི་མི་ མི་མཐོ་རིམ་ ཚོས་
སྡེའི་མི་དང་ཚོང་ལས་བྱེད་པའི་རྣམས་གི་དངོས་པོ་དཀོན་པོ་བཅས་གསོག་ལྡེབ་
བྱེད་པའི་མི་རབ་གཅིག་རྗེས་སྤྱི་དེ་རྣམས་ལ་ཤུལ་རྫས་དབྱུང་རིག་པ་ཟེར།

དེ་འདྲ་བའི་དངོས་རྒྱུ་གསོག་ལྡེབ་དང་ཡུལ་གཞན་ནས་དངོས་པོ་གསོག་ལྡེབ་
བྱེད་པ་དེ་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་སྡོན་རྒྱལ་ལས་འབྲེལ་ཆགས་པ་རེད། **European**
རྒྱལ་ཁབ་རེ་རེ་ནང་ཁང་བཀོད་བཟོ་རིག་ བཟོ་རིག་ལ་རྒྱས་དང་དངོས་རྒྱུ་
རིག་གཅིག་རྒྱུ་འཛིན་བྱེད་མཁན་ **Specialised** རེ་པ་རེད། དངོས་པོ་
དེ་འདྲ་བའི་གསོག་ལྡེབ་བྱེད་པའི་རྒྱུ་གྱི་གནའ་དངོས་འགྲེམ་སྟོན་ཁང་བྱང་
བ་རེད། དངོས་རྒྱུ་གསར་དུ་རྒྱུ་དེ་ནི་ཤེས་སྟོན་ཅན་གྱི་མིའི་ཤེས་འདོད་
དང་སྤྱི་ཚོགས་སྟོན་གྲགས་དང་ལུང་པའི་རང་མཐོང་བྱེད་དུ་རེད།

མི་རབ་༡༢ དང་བྱེ་ཀའི་རྗེས་སུ་སློབ་ཤིང་ཚོའི་འཛམ་གླིང་ས་ཁུང་དུ་འགོ་བ་རེད།
བྱེ་ལོ་༡༢༩༤ ལོ་Italy ནང་Naples གི་རྒྱལ་པོའི་ **Pompeii** དང་Hercu-
laneum དུ་གནའ་དངོས་ཤུལ་རྗེས་དཔུད་རིག་དང་པོའི་དོན་དུ་གཏུལ་གྲོན་
གཏོང་བ་རེད། དེ་ནས་རྒྱུ་པའི་དངོས་པོ་དང་ས་ཆ་རྣམས་མི་ཉམས་རྒྱུ་
འཛིན་བྱེད་ཡོད་པ་རེད། གནས་བསྟན་དཔུད་གཞི་ཕྱང་གསོག་དང་དངོས་
པོའི་སྡོན་རྒྱུ་དེ་བྱེད་དང་དུས་རྒྱུ་སའི་རིུ་མིག་བཅས་དང་པོ་བྱང་བ་རེད།
རྗེས་སུ་དངོས་རྒྱུ་ལྡེབ་གསོག་པ་རྣམས་བྱིས་སུ་གནའ་དངོས་ཤུལ་རྗེས་དཔུད་
རིག་པ་ཆགས་པ་རེད།

མི་རབ་༡༤ ནས་བརྒྱུད་གནའ་དངོས་དཔུད་རིག་པ་རྣམས་**European** དབང་
འདུས་པ་མཉམ་དུ་འཛམ་གླིང་ནང་གཞིས་གྲོང་གསར་ཆགས་བྱེད་པ་རེད།
France, England, Germany and Holland རྒྱས་ལྡན་རྒྱལ་ཁབ་
རྣམས་**Africa and Asia** རྒྱལ་ཁབ་ནང་གཞིས་གསར་ཆགས་པ་རེད།
བྱེ་ལོ་༡༤༩༤ ལོར་གནའ་དངོས་ཤུལ་རྗེས་དཔུད་རིག་པ་ཚོགས་གི་ཚོགས་པ་
འགོ་འཇུགས་པ་དང་པོ་དེ་ཡིན།

འཛམ་གླིང་དེའི་ནང་European རིག་གཞུང་དང་ཆབ་ལས་རྒྱུ་བ་དང་གལ་
ཆེ་བ་རྒྱལ་ཁབ་མང་པོ་ཡོད་པ་བཤད་པ་རེད། ཡིན་ནའང་གནའ་དེོས་
ཤུལ་རྫས་དཔུད་རིག་གི་ཁང་བཟོ་རྒྱུ་བ་དང་དེོས་པོ་རྒྱུ་བ་ཅམ་ལ་མ་རྟོག་
གཟན་ལ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་ཀྱི་མེད། དེ་ད་ལྟ་ཡང་རྒྱལ་རབ་ཀྱི་ཆ་ཤེས་གཅིག་
ཚིས་གི་ཡོད།

ཕྱི་ལོ་༡༩༦༠ ནས་བཟུང་གནའ་དེོས་ཤུལ་རྫས་དཔུད་རིག་ནང་བརྒྱུར་བ་
ཚེན་པོ་ཕྱིན་ནས་རིག་གནས་སློབ་སྦྱོང་གི་ཚན་གསར་པ་ཞིག་ཆགས་པ་རེད།
Mutation དང་པོ་ནི་རྟོ་འདོན་ཐབས་ལམ། ཚན་རིག་གང་རུང་གི་དོན་
གཅོད་གཅོ་བོ་བྲག་གི་ཆགས་རིམ་ངག་དེོས་པོ་རིག་སྒྲེར་དེའི་བ་བཅས་ལ་མ་
རྟོག་གོ་གི་མེད།

Mutation གཉིས་པ་ནི་བཟོ་རིག་ཡར་རྒྱལ་དང་རྣམ་གྲང་རིག་པ་བཅས་ནས་
བྱུང་བ་ཡིན།

གང་ལ་ཟེར་ན་གནའ་སྡོན་དེོས་པོ་རྣམས་ལ་ཚན་རིག་རིག་འཛོལ་རྒྱས་ནས་
ཞིབ་འཇུག་བྱེད་དགོས། Mutation གསུམ་པ་ནི་དེ་རྣམས་ཞིབ་འཇུག་དོན་
དུ་གསོ་བོ་རིག་པ་ རྫས་སྦྱོར་རིག་པ་དང་སྦྱེད་དེོས་རིག་པ་བཅས་ཀྱི་ནས་རྒྱུད་
ནས་བྱེད་དགོས། ནམའ་མ་ཕྱི་ལོ་༡༩༦༠ ལོར་གནའ་དང་ལས་ཤུལ་རྫས་
དཔུད་རིག་དང་རང་བྱུང་ཁམས་གི་ཚན་རིག་གཉིས་བར་ཡར་རྒྱལ་འགོ་ཞིན་
པའི་སྐབས་རིག་གནས་སློབ་སྦྱོང་གི་ཚན་གསར་པ་ཞིག་གནའ་དེོས་ཤུལ་
རྫས་དཔུད་རིག་ལས་འགལ་ནས་བྱུང་བ་དཔེར་ན་ཚོད་ལྟར་བཀོལ་བའི་གནའ་
དེོས་ཤུལ་རྫས་དཔུད་རིག་Experimental archaeology དང་མི་རིག་
ཤུལ་རྫས་དཔུད་རིག་ Ethnoarchaeology བཅས་ཡིན།

1960 ལོར་བྱུང་བའི་བཞི་པ་དེའི་གནའ་དངོས་ཤུལ་རྫས་དཔྱད་རིག་ལ་
 ཐབས་ལམ་གསར་པ་ཞིག་སྟོན་པ་རེད། གནའ་དངོས་ཤུལ་རྫས་དཔྱད་རིག་
 པ་དངོས་པོ་རྗེ་པ་གསོག་ལྡེབ་དང་རྒྱལ་རབ་ཀྱི་ཆ་ཤེས་ཞིག་ཆགས་གི་ཡོད་
 པ་མ་རེད། ཁོ་རང་ལ་མིག་ཡུལ་ཡོད་པའི་རང་སྐྱོང་ཚན་རིག་གནའ་དངོས་
 རྒྱུ་ནས་མི་རིག་དང་སྤྱི་ཚོགས་སྐོར་སྐྱོང་འདོད་ཡོད་པའི་ཚན་རིག་ཞིག་རེད།
 དེང་སང་ཡར་རྒྱལ་རྒྱལ་ཁབ་ནང་གནའ་དངོས་ཤུལ་རྫས་དཔྱད་རིག་གི་ཚེ་
 ཁ་དང་གཙུག་ལག་སློབ་གཉེར་ཁང་དུ་སྡེ་ཚན་དང་སྡེ་རྒྱུ་ཚོགས་བཅས་ཡོད་པ་
 རེད། གནའ་དངོས་ཤུལ་རྫས་དཔྱད་རིག་སྡེ་ཚན་ཚོགས་པ་ཞིག་ཡིན་པའི་རྗེས་
 སུ་དངུལ་ཚེས་གི་དོན་དུ་རྒྱལ་ཁབ་ལ་སྟོན་དགོས། ཚམ་རེ་གནའ་དངོས་ཤུལ་
 རྫས་དཔྱད་རིག་ཁང་གི་སྟོན་མའི་རྒྱལ་ཁབ་དབང་འདུས་ལ་ཞིས་ཞགས་ནས་
 རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོའི་མངའ་ཁོང་སྐོར་སྐྱབས་བསྟུན་སྒྲིག་ཐབས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། སྤྱི་
 འོས་ལ་ཚམ་རེ་རྒྱལ་ཁབ་གཉིས་བར་ལྷ་བའི་དགོག་གཏམ་སྡེ་ལ་མཁན་ཆགས་གི་
 ཡོད་པ་རེད།

ARCHAEOLOGICAL SITE discovery and location

གནའ་དངོས་ཤུལ་རྫས་དཔྱད་རིག་ས་ཆ་ རྗེ་པ་དང་གནས་ཕྱོགས།

གནའ་སྟོན་པོའི་དངོས་པོ་སར་འོག་ཏུ་གནས་ཡོད་པ་གནའ་དངོས་ཤུལ་རྫས་
 རིག་པའི་སློབ་སྐྱོང་བྱེད་ཐུབ་པའི་ས་ཆ་དེ་ལ་གནའ་དངོས་ཤུལ་རྫས་དཔྱད་
 རིག་གི་ས་ཆ་བློ་རྟོག་དེ་ཡིན་ཅང་དེང་དུས་གནའ་དངོས་ཤུལ་རྫས་དཔྱད་རིག་
 གི་ལས་འཆར་འགོ་འཛུགས་བྱེད་པ་ལ་ས་ཞིབ་བྱེད་དགོས། སྟོན་མའི་ས་ཁུང་
 གར་ཡོད་འཚོལ་ཞིབ་བྱེད་པ་ལ་ས་ཁུང་འཚོལ་ཞིབ་Regional surveyབློ་རྟོག་

ཆགས་ཡུལ་དེའི་ནང་སྐྱོད་འདོད་ཡོད་པའི་ས་ཆ་ཡང་ན་དངོས་པོ་དེ་འཚོལ་
ཞིབ་བྱེད་པ་དེ་ལ་ས་དམིགས་འཚོལ་ཞིབ་Site Surveyཟེས།

འཕུལ་ཀར་དང་ཚ་རྫོད་པར་ཆས་ནས་འདྲ་པར་རྒྱབ་ནས་རྗེས་ཤུལ་འཚོལ་
ཐབས་བྱེད་པ་དེ་ལ་གནམ་ཚོག་གནམ་དངོས་ཤུལ་རྗེས་དབུད་རིག་ཟེས།
ས་ཁོད་སྟོན་ཚོག་ཚོང་མི་ཐུབ་པ་ནམས་འདྲ་པར་དེའི་རྒྱད་ནས་ཡུལ་སྐྱོད་ས་
ཡག་པོ་ཚོང་ཐུབ།

གནམ་དངོས་ཤུལ་རྗེས་གི་དབྱིབས་དཔེར་ན་ཁང་རྟོང་ཚིག་པ་ ཡུར་བ་
ས་གོང་དོང་ དང་ས་དོང་ནམས་ས་ཁུལ་དུ་གང་འདྲ་གཅེས་སྐྱོད་པ་ཚོང་
ཐུབ། གཤམ་གསལ་ནམས་ཚོས་ལྷ་ལ་གཞེགས་ནས་གནམ་དངོས་ཤུལ་རྗེས་གི་
ས་ཆ་རྟོད་སྲིད། ༡ ཡུལ་སྐྱོད་ས་སྐྱེད་ང་མི་མཐུན་པ། ༢ ས་འབྲུར་རྒྱུང་བོ་
ཞིག། ༣ སྟོན་ཚོག་ཚོང་ལོང་མི་མཐུན་པ། ༤ སའི་གཞལ་ཚན་མི་མཐུན་
པ། སའི་ཚོན་མི་མཐུན་པ་བཅས་ཡིན། བོང་གསལ་མཁམ་ཚོས་ནམས་ལྷ་
ཤུབ་ཅམ་མ་སྟོགས་གནམ་གཞིས་གཞུལ་དུ་འགྱུར་བ་འགྲོ་སྲིད་པ་རེད། དེའི་
སྐང་དུས་གཅིག་དང་རྒྱར་འགྱུར་བ་རྒྱུང་བོ་ཅམ་ལ་རྒྱབ་པའི་འདྲ་པར་གཞིས་
བར་བྱེད་པར་ཚོང་ཐུབ།

འཕུལ་ཀར་ནས་རྒྱབ་པའི་འདྲ་པར་ཡང་ས་ཆ་ཉག་ཉག་སྟོན་ཐུབ། དམིགས་
བཀར་གྱི་ས་ཆ་ཡང་འཕུལ་ཀར་དང་འཕྲུར་བྱེད་བཅས་ནས་ཚའ་རྫོད་པར་ཆས་
གྱི་འདྲ་རྒྱབ་ཐུབ། འདྲ་པར་དེའི་ནང་ཚ་གང་མི་འདྲ་བ་དང་གནམ་དངོས་
ཤུལ་རྗེས་གི་ལྷག་མ་ཡོད་པའི་འབྲེལ་བ་སྟོན་ཐུབ། གང་ལ་བཟེར་ན་ས་འོག་དུ་
ཡོད་པའི་ཁང་པའི་ཚིག་མང་ལ་རྫོད་གསོག་ཐུབ་པའི་རྣམས་པ་ཡོད། དེ་སོང་
ཅང་ས་ཆ་དེའི་ནང་གཞན་དང་མི་འདྲ་བའི་རྫོད་ཡོད།

གནམ་དངོས་ཤུལ་རྗེས་དབུད་རིག་པའི་གནམ་སྟོན་དངོས་པོ་ཡང་ན་དབྱིབས་
བཅས་ས་རྟོང་དུ་ཡོད་པ་ནམས་རྐང་ཚོག་ནས་འཚོལ་ཐབས་བྱེད་གྱི་ཡོད་པ་

རེད། ས་འོག་དང་ནགས་ཚལ་དུ་ཡོད་པའི་གནའ་དངོས་དེ་ས་ཁུལ་འཚོལ་
ཞིབ་བྱེད་མི་ལུགས། དེའི་དོན་དུ་རྗེ་འདོན་རྒྱུ་རྒྱུ་ཡང་ཚམ་རེ་བྱེད་དགོས།
དེའི་རྗེས་སུ་དེ་ནམས་ས་ཁུལ་ནང་ཕྱོགས་གང་དང་གང་དུ་ཡོད་པ་ཐོ་འགོད་བྱེད་
དགོས། ས་ཁུལ་འཚོལ་ཞིབ་བྱེད་དུ་དུས་ཚོད་ དངོས་དང་མི་ཉུང་བ་དགོས་
པ་རེད།

ས་འོག་དུ་གང་གནས་ཡོད་པ་དེ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པ་ལ་ས་འོག་ས་གཞི་རིག་
གནས་པན་ལུས་ཆེ་ཤེས་ཡིན། སའི་ངར་ཤུགས་འཇལ་ཆས་གི་ས་འོག་ནང་
གནས་ཡོད་པའི་གནའ་སྡོན་ལྷགས་རིག་དངོས་པོའི་ངར་ཤུགས་རྒྱུ་བོ་ཅམ་
སྟོགས་ལུགས། སའི་སྟོག་འགོག་བྱེད་འཇལ་ཆས་ལག་ཆ་བེད་སྟོད་རྒྱ་ཆེན་བྱེད་
ཀྱི་ཡོད། ས་འོག་དུ་གཞུང་ཚན་ཡོད་ཅང་སྟོག་འགོག་བྱེད་རྒྱུ་བོ་ཡོད་ཀྱང་
ལྷག་རིམ་དང་ཁང་པ་རྙེད་པའི་ཞུ་ལ་སོགས་ལ་སྟོག་འགོག་བྱེད་ཆེ་བ་ཡོད།
ཚམ་རེ་ལྷགས་རིག་རྩད་ཞིབ་ཡང་བེད་སྟོད་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

France ནང་ས་ཁུལ་འཚོལ་ཞིབ་ ས་འོག་ས་གཞིའི་འཚོལ་ཞིབ་དང་ཚོད་ལྟ་
ས་དོང་རྒྱུད་ནས་དུ་ལམ་ཆ་མ་སྟམས་དུ་གི་ལོ་མི་ཁར་རེ་རྗེས་སུ་གནའ་དངོས་
ཤུལ་རྗེས་ས་ཆ་ཞིག་རྙེད་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད།